

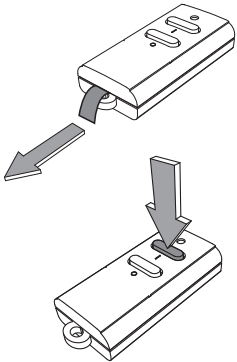
Mini Remote Control

Art.no 36-6011 Modell 50051

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Operating instructions

1. Remove the plastic tab to activate the battery.
2. Make sure that the receiver that you are going to use the remote control with is ready to be linked to the remote control (refer to the user manual of the receiver).



3. Press the on-button on the remote control to link it to the receiver.
4. Switch the receiver on/off using the buttons on the remote control.

Dimming

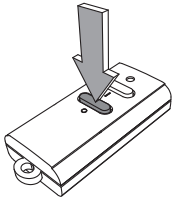
If the remote control is used with a dimmable receiver it can be used to dim a connected light.



Pressing the on-button twice in quick succession will cause the light to continually increase and decrease. Press the on-button once when the desired light level has been reached. Switch the light on/off using the on and off buttons. The light comes on at the latest light level setting when the on-button is pressed (refer even to the user manual of the dimmer receiver).

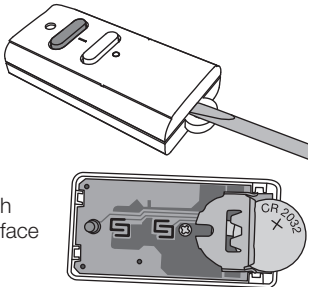
Unlinking the remote control from a receiver

Make sure that the receiver is in the linking mode (refer to point 2 above). Press the off-button on the remote control to unlink it from the receiver.



Changing the battery

1. Carefully pry open the housing of the remote control with a suitable implement.
2. Carefully slide the battery out of the battery holder and replace it with a new one (CR2032). The positive terminal (+) of the battery should face upwards as shown in the picture.



Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Battery 1 × CR2032, 3 V DC (included)
Frequency 433.92 MHz

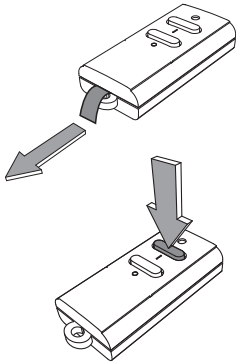
Minifjärrkontroll

Art.nr 36-6011 Modell 50051

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Användning

1. Dra bort plastfliken för att aktivera batteriet.
2. Se till att den mottagare du tänker ansluta fjärrkontrollen till är redo att kopplas samman med fjärrkontrollen (se mottagarens bruksanvisning).



3. Tryck in på-knappen på fjärrkontrollen för att koppla samman den med mottagaren.
4. Slå på/av mottagaren med knapparna på fjärrkontrollen.

Dimring

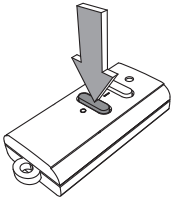
Om fjärrkontrollen används till en dimmingsbar mottagare kan du använda fjärrkontrollen för att dimra ansluten belysning.



Tryck in på-knappen kort två gånger, belysningens ljusstyrka regleras oavbrutet steglöst uppåt och nedåt. Tryck in på-knappen en gång när önskad ljusstyrka uppnåtts. Tänd/släck som vanligt med på- och av-knapparna. Lampan tänds med den senast inställda ljusstyrkan när på-knappen trycks in (se även dimmermottagarens bruksanvisning).

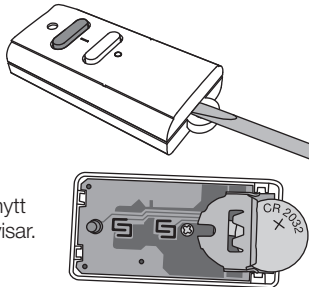
Koppla bort fjärrkontrollen från en mottagare

Se till att mottagaren är i sammankopplingsläge (se punkt 2 ovan). Tryck in av-knappen på fjärrkontrollen för att koppla bort den från mottagaren.



Batteribyte

1. Öppna fjärrkontrollen genom att försiktigt lossa höljet med lämpligt verktyg.
2. Skjut försiktigt ut batteriet ur batterihållaren och ersätt det med ett nytt (1 × CR2032). Vänd batteriets pluspol (+) uppåt mot dig som bilden visar.



Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batteri 1 × CR2032 3 V DC (ingår)
Frekvens 433,92 MHz

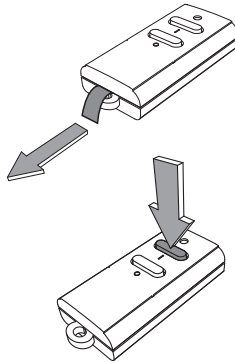
Minifjernkontroll

Art.nr. 36-6011 Modell 50051

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Bruk

1. Trekk ut plastfliken for å aktivere batteriet.
2. Pass på at den mottakeren du har tenkt å koble fjernkontrollen til er klart til å bli koblet sammen med fjernkontrollen (se mottakerens bruksanvisning).



3. Trykk inn på-knappen på fjernkontrollen for å koble den sammen med mottaker.
4. Slå på/av mottakeren med knappene på fjernkontrollen.

Dimming

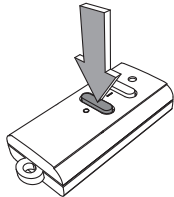
Hvis fjernkontrollen benyttes til en dimmbar mottaker kan du bruke fjernkontrollen til å dimme den tilkoblede belysningen.



Trykk inn knappen kort to ganger og belysningens lysstyrke reguleres uavbrutt, trinnløst oppover og nedover. Trykk knappen inn en gang når du har oppnådd ønsket lysstyrke. Tenn/slukk lyset som vanlig med på- og av-knappene. Lampen tennes med den senest innstilte lysstyrken når på-knappen trykkes inn (se dimmemottakerens bruksanvisning).

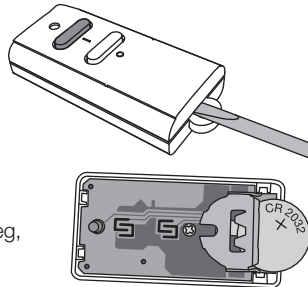
Koble fjernkontrollen bort fra mottaker

Pass på at mottakeren er i sammenkoblingsmodus (se punkt 2 ovenfor). Trykk inn av-knappen på fjernkontrollen for å koble den bort fra mottaker.



Skifte av batteri

1. Fjernkontrollen åpnes ved å bende dekselet forsiktig opp med et passende verktøy.
2. Skyv forsiktig batteriet ut av batteriholderen og erstatt det med et nytt (1 × CR2032). Vend plusspolen (+) på batteriet oppover mot deg, som vist på bildet.



Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Batteri 1 × CR2032, 3 V DC (medfølger)
Frekvens 433,92 MHz

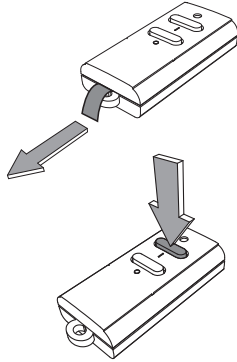
Minikaukosäädin

Tuotenro 36-6011 Malli 50051

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Käyttö

1. Aktivoi paristo poistamalla muoviliuska.
2. Varmista että vastaanotin, johon kaukosäädin liitetään, on kytkentävalmis (katso vastaanottimen käyttöohjeesta).



3. Liitä kaukosäädin vastaanottimeen painamalla kaukosäätimen Päälle-painiketta.
4. Sammuta ja käynnistä vastaanotin kaukosäätimen painikkeilla.

Himentäminen

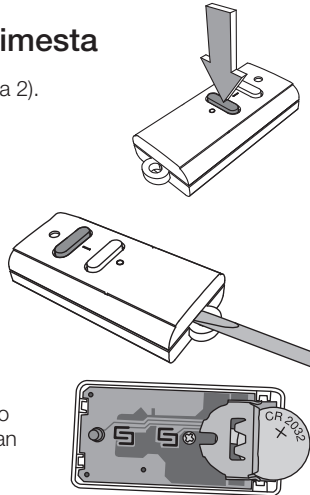
Jos kaukosäädintä käytetään himmennettävässä vastaanottimeessa, sitä voidaan käyttää liitetyn valaisimen himmentämiseen.



Paina Päälle-painiketta lyhyesti kaksi kertaa, valaisimen valonvoimakkuutta voi säätää portaattomasti ylös- ja alaspäin. Paina kerran Päälle-painiketta, kun olet saavuttanut haluamasi valonvoimakkuuden. Sytytä/sammuta normaalisti Päälle/Pois-painikkeilla. Lamppu syttyy viimeksi käytetyllä valonvoimakkuudella, kun Päälle-painiketta painetaan (katso myös himmenninvastaanottimen käyttöohje).

Kaukosäätimen kytkeminen pois vastaanottimesta

Varmista, että vastaanotin on yhteydenmuodostamistilassa (katso kohta 2). Kytke kaukosäädin pois vastaanottimesta painamalla kaukosäätimen Pois-painiketta.



Pariston vaihtaminen

1. Avaa kaukosäädin vääntämällä kotelo auki varovasti sopivalla työkalulla.
2. Työnnä paristo varovasti irti paristolokerosta ja laita tilalle uusi paristo (1 x CR2032). Laita pariston plusnapa (+) ylöspäin itseäsi kohti kuvan osoittamalla tavalla.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Paristo 1 kpl CR2032, 3 V DC (sisältyy)
Taajuus 433,92 MHz

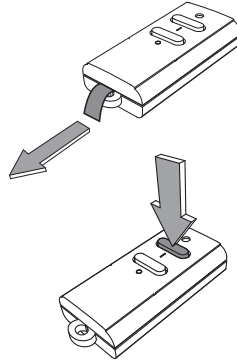
Minifernbedienung

Art.Nr. 36-6011 Modell 50051

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Gebrauch

1. Zum Aktivieren der Batterie den Kunststoffstreifen entfernen.
2. Sicherstellen, dass der Empfänger, an den die Fernbedienung angeschlossen wird, für eine Verbindung mit der Fernbedienung bereit ist (siehe Bedienungsanleitung des Empfängers).



3. Die Einschalttaste an der Fernbedienung drücken um die Verbindung mit dem Empfänger herzustellen.
4. Den Empfänger mit den Tasten der Fernbedienung ein-/ausschalten.

Dimmen

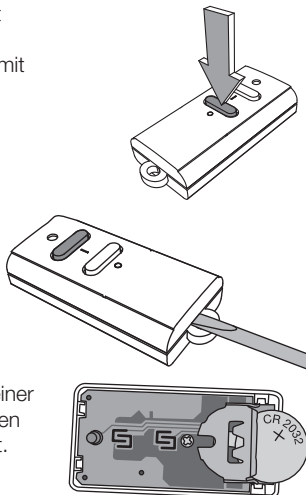
Wird die Fernbedienung mit einem dimmbaren Empfänger benutzt, kann mit der Fernbedienung die angeschlossene Beleuchtung gedimmt werden.



Die Ein-Taste kurz zweimal drücken, die Helligkeit der Beleuchtung wird stufenlos erhöht und gesenkt. Die Ein-Taste einmal drücken, sobald die gewünschte Helligkeit erreicht wurde. Wie gewohnt mit den Ein- und Aus-Tasten ein- bzw. ausschalten. Die Lampe wird mit der zuletzt eingestellten Helligkeit eingeschaltet, wenn die Ein-Taste gedrückt wird (siehe auch Bedienungsanleitung des Dimmerempfängers).

Die Verbindung zwischen Fernbedienung und Empfänger trennen

Sicherstellen, dass sich der Empfänger im Verbindungsmodus befindet (siehe Punkt 2 oben). Die Ausschalttaste an der Fernbedienung drücken um die Verbindung mit dem Empfänger zu trennen.



Batteriewechsel

1. Um die Fernbedienung zu öffnen, vorsichtig mit einem geeigneten Werkzeug das Gehäuse aufstemmen.
2. Die Batterie vorsichtig aus der Batteriehalterung schieben und mit einer neuen ersetzen (1 x CR2032). Den Pluspol der Batterie (+) nach oben und zum eigenen Körper hin ausrichten, wie auf dem Bild angezeigt.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling abgeben um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Batterie 1 x CR2032 3V, DC (inklusive)
Frequenz 433,92 MHz

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that following product(s):

36-6011
50051

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Health): EMF/SAR 99/519 EC Council Recommendation

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1
EN 61058-1

Article 3.1b (EMC): EN 300 220-2
EN 301 489-1
EN 301 489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300 220-2
EN 301 489-01
EN 301 489-03



Insjön, Sweden, May 2015

Klas Balkow
President
Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden